

Luggage Scale

Kofferwaage



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Manual de instruções

P

Istruzioni per l'uso

I

操作说明书

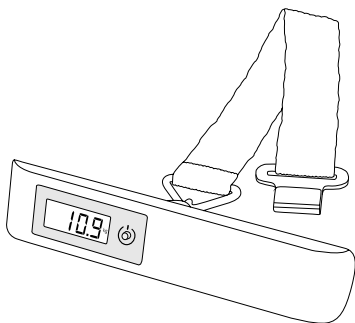
CN

取扱説明書

J

Руководство по эксплуатации

RUS



Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning





This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

The luggage scale was designed so that you can take it with you anywhere you travel. You'll know how much your luggage weighs before you get to the airport, which allows you to avoid excess baggage charges.



Technical Data:

Capacity:	50 kg
Measurement increments:	100 g
Power supply:	1 button cell battery CR2032
LCD display	
can be set to kg or lb	
Automatically sets to zero & automatic shut-off function	
Low battery and overload warning display	

Operating Instructions:

- Press the  button to switch the scale on. 8.8.8 appears on the display.
- Press  again before 0.0 appears on the display in order to switch between the units kg and lb.
- Guide the strap through the handle of the suitcase to be weighed and attach the strap's hook to the triangular ring.
- Lift the scale so the suitcase is off the ground long enough that the weight is displayed.

When the weight measurement is stable, the number is saved and the scale beeps. The total weight is then displayed on the LCD panel. The scale switches off automatically after 30 seconds. It can also be switched off manually.

Press  to reset the scale and then press  again.

Notes:

After you have weighed the luggage, press  to reset the scale.

Tips:

For optimal results, hold the scale so it is horizontal and avoid touching the metal bar with your fingers.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).



Warning – Button cells

- Do not ingest battery, risk of burns due to dangerous substances.
- This product contains button cells. If swallowed, the button cell can cause severe internal burns within just two hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that batteries were swallowed or are in a part of the body, seek medical assistance immediately.

Replacing the battery:

Replace the battery when the “lo” symbol, which indicates a low battery level, is displayed:

1. Remove the battery compartment cover
2. Insert a CR2032 battery and double check that the polarity is correct.
3. Replace the cover of the battery compartment.

Warnings

1. Do not try to repair the scale or take it apart.
2. Use a slightly damp cloth to clean the scale. Do **NOT** immerse the scale in water and do not use any chemical cleaning products or scouring agents.
3. Do **NOT** place heavy loads on the triangular ring for longer periods of time. While travelling, keep the scale away from sharp objects such as toys, writing utensils, etc., to prevent the scale from accidentally being switched on and using up the batteries.
4. To ensure accurate measurements, do **NOT** use the scale in areas with strong magnetic fields.
5. This product is intended for private, non-commercial use only.
6. Use the product for its intended purpose only.
7. Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
8. Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
9. Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
10. Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
11. Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
12. Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
13. Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
14. Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
15. Use the item only in moderate climatic conditions.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung





Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Die Gepäckwaage wurde so entwickelt, dass Sie diese auf Ihren Reisen überall mit hinnehmen können. Wissen Sie bereits vorher, wie viel Ihr Gepäck wiegt, und vermeiden Sie Gebühren für Übergepäck.


Technische Daten:

Kapazität:	50 kg
Messwertunterteilung:	100 g
Stromversorgung:	1 Knopfzelle CR2032
LCD-Display	
kg & lb einstellbar	
Automatische Nullstellung & automatisches Ausschalten	
Anzeige für Batteriestand und Überlastung	


Gebrauchsanleitung:

- Drücken Sie die Taste , um die Waage einzuschalten. 8.8.8 wird angezeigt.
- Drücken Sie  erneut, um zwischen kg und lb als Gewichtseinheit zu wechseln, bevor 0.0 auf dem Display angezeigt wird.
- Führen Sie das Gurtband durch den Griff des zu wiegenden Gepäckstücks, und befestigen Sie den Haken des Bandes am Dreieckring.
- Heben Sie das Objekt an, bis das Gewicht angezeigt wird.

Das Gewicht wird bei Erreichen eines stabilen Zustands mit einem Piepton gespeichert, und das Gesamtgewicht wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Waage schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab oder kann manuell ausgeschaltet werden.

Drücken Sie dazu , um die Waage zurückzusetzen, und drücken Sie erneut .

Anmerkungen:

Nachdem das Gewicht gemessen wurde, drücken Sie , um die Waage zurückzusetzen und erneut zu wiegen.

Tipps:

Halten Sie für bestmögliche Ergebnisse die Waage horizontal, und vermeiden Sie es, die Metallstange mit Ihren Fingern zu berühren.

Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

Warnung – Knopfzellen



- Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Batterie ersetzen:

Ersetzen Sie die Batterie, wenn das Symbol für den niedrigen Batteriestand „lo“ auf dem Display angezeigt wird:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Setzen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 ein, und achten Sie dabei auf die im Batteriefach angezeigte Polarität.
3. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein.

Warnhinweise

1. Reparieren oder zerlegen Sie die Waage nicht.
2. Reinigen Sie die Waage mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Tauchen Sie die Waage **NICHT** in Wasser, und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
3. Setzen Sie den Dreieckring **NICHT** über einen längeren Zeitraum hohen Belastungen aus. Halten Sie die Waage auf Reisen von Objekten mit spitzen Enden (z. B. Spielzeug, Schreibwaren usw.) fern, damit die Waage nicht versehentlich eingeschaltet wird und Strom verbraucht.
4. Um genaue Messwerte zu gewährleisten, verwenden Sie die Waage **NICHT** in stark magnetischen Feldern.
5. Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
6. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
7. Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
8. Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
9. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
10. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
11. Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
12. Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
13. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
14. Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
15. Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement







Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Cette balance de bagage a été conçue de telle sorte que vous puissiez l'emporter partout avec vous lors de vos voyages. Elle vous permettra de connaître exactement le poids de vos bagages avant votre départ et d'éviter ainsi tout frais d'excès de bagage.


Caractéristiques techniques :

Capacité :	50 kg
Graduation :	100 g
Alimentation en électricité :	1 pile bouton de type C
Écran LCD	
Unités kg & lb au choix	
Remise à zéro et mise hors tension automatiques	
Affichage du niveau de la pile et de surcharge	

Mode d'emploi :

- Appuyez sur la touche  afin de mettre la balance sous tension. « 8.8.8 » apparaît à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche  afin de commuter entre les formats d'affichage kg et lb avant que 0.0 n'apparaisse à l'écran.
- Introduisez la sangle à travers la poignée de votre bagage et fixez le crochet de la sangle à l'anneau triangulaire.
- Soulevez le bagage jusqu'à apparition du poids à l'écran.
- Une fois stabilisé, le poids est mémorisé, un bip retentit et l'indication du poids apparaît à l'écran LCD. La balance se met automatiquement hors tension au bout de 30 secondes ; vous pouvez également la mettre hors tension manuellement : appuyez dans ce cas sur la touche  afin de réinitialiser la balance, puis appuyez à nouveau sur la touche .

Remarques :

Après avoir effectué la mesure, appuyez sur la touche  afin de réinitialiser la balance et peser un nouvel objet.

Conseil :

Vous obtiendrez la plus grande précision en maintenant la balance à l'horizontale et en évitant de toucher la barre métallique avec vos doigts.

Avertissement – concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.



Avertissement – concernant les piles

- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).



Avertissement – Piles bouton

- Ne pas ingérer de pile, risque de brûlures causées par des substances dangereuses.
- Ce produit contient des piles bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en moins de 2 heures, et peut être mortelle.
- Veuillez tenir les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Cessez d'utiliser le produit si le compartiment à piles ne ferme pas correctement et tenez-le hors de la portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si vous suspecter une ingestion de piles ou une insertion dans une partie du corps.

Remplacement de la pile :

Remplacez la pile dès que le symbole de pile faible « lo » apparaît à l'écran :

1. Retirez le couvercle du compartiment à pile.
2. Insérez une nouvelle pile de type CR2032 en respectant les indications de polarité à l'intérieur du compartiment.
3. Remplacez le couvercle.

Avertissements

1. Ne tentez pas de réparer la balance.
2. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer la balance. N'immergez en aucun cas la balance dans de l'eau et n'utilisez aucun détergent chimique ou produit abrasif lors du nettoyage.
3. N'exposez pas l'anneau triangulaire à une charge importante pendant une longue durée. En voyage, protégez la balance des objets pointus (jouets, stylos, etc.) afin d'éviter toute mise sous tension accidentelle et toute consommation électrique involontaire.
4. N'utilisez pas la balance à proximité de champs magnétiques importants afin d'éviter toute mesure erronée.
5. Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
6. Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
7. Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
8. Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
9. Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
10. N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
11. Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
12. Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
13. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
14. Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
15. Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.

Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso





Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Esta balanza de equipaje ha sido desarrollada para que pueda llevarla consigo en sus viajes por todo el mundo. Conozca de antemano el peso de su equipaje y evite pagar tasas por sobrepeso.

Datos técnicos:


Capacidad:	50 kg
Graduación:	100 g
Alimentación de corriente:	1 pila redonda CR2032
Pantalla LCD	
Peso visualizable en kg & lb	
Puesta a cero y apagado automáticos	
Indicador de nivel de carga de la pila y sobrecarga	

Instrucciones de uso:

- Pulse la tecla  para encender la báscula. Se visualiza 8.8.8.
- Pulse de nuevo , antes de que se visualice 0.0 en la pantalla, para alternar entre las unidades de peso disponibles, kg o lb.
- Pase la correa a través del asa de la pieza de equipaje que desee pesar y enganche el gancho de la correa a la anilla triangular.
- Levante y sostenga la pieza hasta que se visualice el peso.

Al alcanzarse un valor estable, el peso se almacena, indicándose mediante un pitido, y se visualiza el peso total en la pantalla LCD. La balanza se apaga de forma automática a los 30 segundos, siendo posible asimismo apagarla de forma manual. Para ello, pulse la tecla  para resetear la balanza y, a continuación, pulse  de nuevo.

Notas:

Una vez medido el peso, pulse  para resetear la balanza y realizar una nueva medición.

Consejos:

Para unos resultados óptimos, sostenga la balanza de forma horizontal y evite tocar la barra de metal con los dedos.

Aviso – Pilas



- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contacts de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.



Aviso – Pilas

- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).



Aviso – Pilas redondas

- No retirar la pila, peligro de sufrir quemaduras por sustancias peligrosas.
- Este producto contiene pilas de botón. La ingestión de una pila de botón puede conllevar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños,
- Si el compartimento para pilas no se cierra de forma segura, no siga utilizando el producto y manténgalo alejado de los niños.
- En caso de posible ingestión de las pilas o de que estas puedan haberse introducido en alguna parte del cuerpo, solicite inmediatamente ayuda médica.

Sustitución de la pila:

Sustituya la pila cuando se visualice en la pantalla el símbolo de carga baja de la pila „lo“:

1. Retire la cubierta del compartimento de la pila.
2. Teniendo en cuenta la polaridad indicada en el compartimento de la pila, coloque una pila tipo CR2032.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la pila.

Avisos

1. No repare ni desensamble la balanza.
2. Limpie la báscula con un paño levemente humedecido. **NO** sumerja la báscula en agua y no utilice detergentes químicos o abrasivos.
3. **NO** someta la anilla triangular a grandes cargas durante un periodo largo de tiempo. Al transportarla, mantenga la balanza alejada de objetos con extremos afilados (p. ej. juguetes, material de escritura, etc.), para evitar que esta se encienda accidentalmente y consuma corriente.
4. Para garantizar unos valores de medición exactos, **NO** utilice la balanza en presencia de campos magnéticos fuertes.
5. El producto está destinado al uso privado, no comercial.
6. Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
7. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
8. No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
9. No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
10. No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
11. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
12. No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
13. No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
14. Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
15. Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.

Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hamal!
Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações.
Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso





É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

A balança para bagagem foi concebida para que a possa levar consigo para todo o lado nas suas viagens. Saiba com antecedência quanto pesa a sua bagagem e evite taxas por excesso de bagagem.

Dados técnicos:

Capacidade:	50 kg
Subdivisão da escala de medição:	100 g
Alimentação de energia:	1 pilha CR2032
Visor LCD	
Possibilidade de medição em kg e lb	
Reposição automática e desligar automático	
Indicação do estado da bateria e de sobrecarga	

Instruções de Utilização:

- Prima o botão  para ligar a balança. É apresentada a indicação 8.8.8.
- Prima novamente  para alternar entre kg e lb como unidade de peso antes que seja apresentada no ecrã a indicação 0.0.
- Introduza a fita na pega da mala a pesar e fixe o gancho da fita no triângulo de bloqueio.
- Levante a mala até que o peso seja apresentado.

O peso é guardado quando é alcançada uma posição estável, sendo emitido um „bip“, e o peso total é apresentado no visor LCD. A balança desliga-se automaticamente após 30 segundos ou pode ser desligada manualmente.

Para tal, prima  para repor a balança a zero e prima novamente .

Observações:

Após o peso ter sido medido, prima  para repor a balança a zero e pesar novamente.

Sugestões:

Para obter os melhores resultados possíveis, mantenha a balança na horizontal e evite tocar com os dedos na barra de metal.

Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.



Aviso – Pilhas

- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).



Aviso – Pilhas de botão

- Não ingerir a pilha. Perigo de queimadura devido a substâncias perigosas.
- Este produto contém pilhas de botão. Se a pilha de botão for ingerida, podem ocorrer queimaduras internas graves logo dentro de 2 horas e provocar a morte.
- Mantenha pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento da pilha não ficar bem fechado, deixar de utilizar o produto e manter fora do alcance das crianças.
- Se julgar que tenha havido ingestão de pilhas ou que se encontrem nalguma outra parte do corpo, procure ajuda médica imediatamente.

Substituir a pilha:

Substitua a pilha quando for apresentado o símbolo de carga fraca da pilha „lo“ no visor:

1. Retire a tampa do compartimento da pilha.
2. Insira uma pilha do tipo CR2032, tendo em atenção a polaridade indicada no compartimento da pilha.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento da pilha.

Avisos

1. Não repare nem desmonte a balança.
2. Limpe a balança com um pano ligeiramente humedecido. **NÃO** mergulhe a balança em água, nem utilize quaisquer produtos de limpeza químicos ou detergentes abrasivos.
3. **NÃO** submeta o triângulo de bloqueio a cargas elevadas durante um longo período de tempo. Durante as viagens, mantenha a balança afastada de objetos com extremidades afiadas (por exemplo, brinquedos, canetas, lápis, etc.), para que a balança não seja ligada inadvertidamente e consuma energia.
4. Para garantir valores de medição exatos, **NÃO** utilize a balança junto de campos magnéticos fortes.
5. O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
6. Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
7. Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
8. Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
9. Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
10. Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
11. Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
12. Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
13. Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
14. Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
15. Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.

Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione





Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

La bilancia pesabagagli è stata sviluppata in modo da poter essere portata in tutti i vostri viaggi. Scoprite subito quanto pesa la vostra valigia ed evitate il sovrapprezzo per il peso eccessivo.

Dati tecnici:

Capacità:	50 kg
Campo di misurazione:	100 g
Alimentazione elettrica:	1 pila a pastiglia CR2032
Display LCD	
Possibilità di impostazione kg & lb	
Azzeramento e spegnimento automatico	
Indicazione livello batteria e sovraccarica	

Istruzioni per l'uso:

- Premere il tasto  per accendere la bilancia. Viene visualizzato 8.8.8.
- Premere nuovamente il tasto  per passare tra kg e lb prima che sul display venga visualizzato 0.0.
- Fare passare la cinghia attraverso la maniglia del bagaglio da pesare e fissare il gancio della cinghia all'anello triangolare.
- Sollevare l'oggetto finché non viene visualizzato il peso.

Durante la ricezione del segnale orario, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo dell'orologio radiocontrollato sul display LCD. Dopo 30 secondi la bilancia si spegne automaticamente o si può spegnere manualmente.

Premere  per azzerare la bilancia e premere nuovamente .

Note:

Dopo aver pesato la valigia, premere  per azzerare la bilancia e pesare nuovamente.

Consigli:

Tenere la bilancia in posizione orizzontale ed evitare di toccare la barra metallica con le dita.



Attenzione – Batterie

- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

Attenzione – Batterie a bottone



- Non ingerire la batteria, Pericolo di ustioni a causa di materiali pericolosi.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Nel caso che le batterie a bottone vengano ingerite, si possono verificare gravi ustioni interne nell'arco di appena 2 ore e ciò può portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e quelle usate lontano dalla portata dei bambini.
- Nel caso che il vano batterie non si chiudesse bene non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se pensate che delle batterie siano state ingerite o che si trovino in una qualunque parte del corpo rivolgetevi immediatamente all'assistenza medica.

Sostituzione della batteria:

Premere il tasto ALARM per attivare o disattivare l'allarme (con la funzione di allarme attivata, sullo schermo LCD viene visualizzato il simbolo dell'altoparlante).

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire una batteria del tipo CR2032, prestando attenzione alla polarità indicata sul vano batterie.
3. Applicare nuovamente il coperchio del vano batterie.

Avvertenza

1. Non riparare né smontare la bilancia.
2. Pulire la bilancia con un panno morbido e leggermente umido. **NON** immergere la bilancia in acqua e non utilizzate detergenti chimici o abrasivi.
3. **NON** sottoporre l'anello triangolare a sollecitazioni elevate per un lungo periodo. In viaggio, tenere la bilancia lontana da oggetti appuntiti (per es. giocattoli, penne ecc.) per evitare che si accenda inavvertitamente e consumi corrente.
4. Per garantire valori di misurazioni una lunga durata, non utilizzare la bilancia in presenza di forti campi magnetici.
5. Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato e non per quello commerciale.
6. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
7. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
8. Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
9. Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
10. Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
11. Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
12. Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
13. Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
14. Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
15. Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

感谢您选择 Hama 产品！

请您抽出时间，首先完整阅读以下说明和注意事项。然后将本操作说明书保管在安全的地方以备将来参考。如果您出售该设备，请将操作说明书转交给新的所有者。

警告标志和注意事项的解释

警告





用于标记安全信息或引起对特定危害和风险的注意。

行李秤的设计使其可以在旅途中随身携带。请提前了解您的行李重量，避免超重行李费用。



技术参数：

容量：	50 kg
测量值细分：	100 g
供电：	1 个 CR2032 纽扣电池
液晶显示器	
kg & lb 可调	
自动归零 & 自动关闭	
电池电量和过载指示	


使用说明：

- 按下按钮 ，开启秤。显示屏上出现 8.8.8。
- 再次按下 ，在 kg 和 lb 单位之间切换，直至显示屏上出现 0.0。
- 将安全带穿过待称重行李的把手，将安全带的钩子固定在三角环上。
- 提起物体，直至显示重量。

当达到稳定状态时，发出哔声后重量被保存，液晶显示屏上显示总重量。秤将在 30 秒后自动关闭，也可以手动关闭。

请按  重置数字并再次按 。

备注：

称重后，按下 ，重置秤并再次称重。

建议：

为达到最佳称重效果，请保持秤水平并避免用手指接触金属条。

警告 - 电池



- 请务必注意电池的正确极性 (+ 和 - 标记) 并准确地插入电池。否则可能导致电池漏液或爆炸。
- 仅使用指定类型的充电电池 (或电池)。
- 在插入电池之前，请清洁电池正负触点。
- 不要让儿童在没有监督的情况下更换电池。
- 请勿混用新旧电池、不同类型或来自不同制造商的电池。
- 请从长时间不使用的产品中取出电池 (用于应对突发情况的产品除外)。
- 请勿使电池短路。
- 请勿给电池充电。
- 请勿将电池投入火中。
- 将电池放在儿童接触不到的地方。
- 请勿打开、损坏或吞下电池，或让其暴露在环境中。因为电池可能含有有毒和对环境有害的重金属。
- 立即从产品中取出用过的电池并进行废弃处理。
- 避免在极端温度和极低气压下 (如高海拔地区) 存放、充电和使用电池。

警告 - 纽扣电池



- 请勿吞食电池，因为存在被有害物质灼伤的危险。
- 本产品包含纽扣电池。如果吞下纽扣电池，可能会在仅 2 小时内发生严重的体内烧伤，并可能导致死亡。
- 让儿童远离新旧电池。
- 如果电池仓未关紧，请停止使用本产品并使其远离儿童。

警告 - 纽扣电池



- 如果您认为吞食了电池或电池进入身体任何部位，请立即寻求医疗帮助。

更换电池：

当显示屏上出现低电量标志“lo”时更换电池：

1. 取下电池仓盖。
2. 放入 CR2032 型电池，注意电池仓内显示的极性。
3. 重新装上电池仓盖。

警告提示

1. 请勿修理或拆卸秤。
2. 用微湿的布清洁秤。**请勿**将秤浸入水中，不要使用化学清洁剂或研磨剂。
3. **请勿**长时间使三角环处于高负荷下。旅行中，请让秤远离有尖头的物体（例如玩具、文具等），以防止秤意外开启而耗电。
4. 为确保读数准确，**请勿**在强磁场中使用秤。
5. 该产品仅供私人使用，非商业用途。
6. 仅将产品用于其预期用途。
7. 保护产品免受灰尘、湿气和过热的影响，仅在干燥的环境中使用。
8. 请勿在靠近加热装置、其他热源或阳光直射的地方使用本产品。
9. 请勿使本产品掉落或受到猛烈撞击。
10. 请勿对产品进行任何更改。否则您将失去任何保修资格。
11. 请让儿童远离包装材料，因为存在窒息的危险。
12. 请勿打开产品，如有损坏请勿继续使用。
13. 请勿尝试自行维护或修理产品。将任何维护工作留给相关专业人员。
14. 与所有电器产品一样，本产品不能交给儿童！
15. 仅在温和的气候条件下使用产品。

免责声明

针对因为产品安装、组装和使用不当或不遵守操作说明和/或安全提示而导致的损坏，Hama GmbH & Co KG 不承担任何责任或担保。

J 取扱説明書

Hama製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。
まず時間をとって、以下の指示と注意事項をすべてお読みください。読み終わったら、本取扱説明書は、必要に応じて内容を調べることができるよう、安全な場所に保管してください。本デバイスを譲渡する場合は、本取扱説明書も新しい所有者に渡してください。

警告シンボルマークと注意事項の説明

警告





安全上の注意事項を強調したり、特別な危険やリスクに注意を促したりするために使用されます。

スーツケースはかりは、旅行の際にどこにでも持っていけるよう開発されました。スーツケースの重さが前もってわかっている場合、重量超過料金を払わなくて済みます。



技術データ:

容量:	50 kg
測定値単位:	100 g
電力供給:	ボタン型電池 CR2032 1 個
LCDディスプレイ	
kg と lb に設定可能	
自動ゼロ設定と自動スイッチオフ	
バッテリー残量と過積載表示。	


使用説明:

- はかりのスイッチを入れるには、ボタン  を押してください。「8.8.8」と表示されます。
- 重量単位で「kg」と「lb」の切り替えをするには、ディスプレイに「0.0」と表示される前に、もう一度  を押します。
- 計量したい荷物の取っ手に結びひもを通し、三角のリングに結びひもの鉤を固定します。
- 重量が表示されるまで物体を持ち上げてください。

安定した状態に達するとピープ音が鳴り、重量が保存され、総重量がLCDディスプレイに表示されます。はかりは30秒後に自動的にスイッチが切れます。または手動でスイッチを切ることもできます。

はかりをリセットするには、ボタン  を押し、それからもう一度  を押してください。

注:

重量を計ったら、 を押すと、はかりをリセットし、もう一度計れます。

ヒント:

最高の結果を得るためには、はかりを水平に保ち、金属棒に指で触れないようにしてください。

警告 - 電池



- 電池の極を必ず正しい向き(+ と -の印)にするよう注意し、適切に挿入してください。これを守らないと、電池が液漏れしたり、爆発したりする危険があります。
- 表示されている種類に対応するバッテリー(または電池)のみを使用してください。
- 電池を挿入する前に、電池の接触部とデバイス側の接点をきれいにしてください。
- 大人が監督していないところでは、お子さんに電池を交換させないでください。
- 古い電池と新品の電池を混ぜたり、異なる種類または異なるメーカーの電池を混ぜて使ったりしないでください。
- 長期間利用していない電池は製品から取り外してください(緊急時のために準備してある電池以外)。
- 電池を短絡させないでください。
- 電池を充電しないでください。
- 電池を火に投げ込まないでください。
- 電池はお子さんの手の届かない所に保管してください。
- 電池は絶対に中を開けたり、壊したり、不当に廃棄しないでください。電池には環境に害を及ぼす、有毒の重金属が含まれていることがあります。
- 使用済みの電池はすぐ本製品から取り外し、廃棄してください。



警告 - 電池

- 極端な温度や極度に低い気圧(例えば高地)で保管、充電、利用しないようにしてください。



警告 - ボタン電池

- 電池を飲み込まないでください。危険物質によるやけどの危険があります。
- 本製品にはボタン電池が含まれています。ボタン電池を飲み込んだ場合、2時間以内に体内に重いやけどが起こり、死亡につながるおそれがあります。
- 新品および使用済みの電池はお子さんの手の届かない所に置いてください。
- 電池ケースがしっかり閉まっていない場合、本製品の使用を中止し、お子さんの手の届かない所に置いてください。
- 電池を飲み込んだり、体のどこかの部分に入ったと思う場合は、すみやかに医療処置を受けてください。

電池の交換:

ディスプレイに電池の残量が少ないことを示すシンボル「lo」が表示されたら、電池を交換してください。

1. 電池ケースのカバーを外してください。
2. CR2032の種類の電池を挿入し、その際、電池ケースに表示されている極に注意してください。
3. 電池ケースのカバーを再び装着してください。

警告注意事項

1. はかりを修理したり、分解したりしないでください。
2. はかりは少し湿らせた布を使ってきれいにしてください。はかりを水の中に浸さないでください。また、化学洗剤や研磨剤を使用しないでください。
3. 三角リングに長時間、高い負荷をかけないでください。はかりを旅行に携帯する場合は、誤ってはかりにスイッチが入って電池を無駄づかいしないよう、先のとがったもの(おもちゃや筆記用具など)をはかりとは分けてしまってください。
4. 正確な測定値が得られるよう、はかりは強い磁場のある所では**使わないでください**。
5. 製品は個人のお客様の使用向けであり、業務用ではありません。
6. 本製品は、定められた目的のためにのみ使用してください。
7. 本製品を汚れや湿気、過熱から保護してください。完走した環境でのみ使用してください。
8. 暖房や他の熱源のすぐ近く、または直射日光の当たるところでは本製品を使用しないでください。
9. 本製品を落とさないようにし、激しい衝撃を与えないようにしてください。
10. 本製品に変更を加えないでください。変更を加えると、保証がすべて無効になります。
11. 窒息する危険があるので、包装材は必ずお子さんの手の届かないところに置いてください。
12. 損傷している場合は、本製品を開かず、使用しないでください。
13. 本製品を自分でメンテナンスしようとしていたり、修理しようとしていたりしないでください。メンテナンス作業はすべて担当の専門職員にらせてください。
14. 本製品は、他のすべての電気製品と同じく、お子さんの手の届かないところに置いてください。
15. 本製品は、普通程度の天候条件でのみ使用してください。

免責事項

本製品の不適切な取り付け、組み立て、不適切な使用、または取扱説明書の内容/および安全上の注意事項を守らないことによって生じた損害に対して、Hama GmbH & Co KGは一切責任を追わず、保証も行いません。

Благодарим за покупку изделия фирмы Ната. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание





Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Конструктивное исполнение весов для багажа позволяет брать их с собой в поездку. Весы предназначены для взвешивания багажа с тем, чтобы избежать дополнительной платы за перевес.

Технические характеристики:

Макс. вес:	50 кг
Шаг шкалы:	100 г
Питание:	1 батарея CR2032
ЖК-дисплей	
Единицы измерения:	кг и фунты
Автосброс в ноль и автовыключение	
индикация состояния батарей и перегрузки	


Инструкция:

- Чтобы включить весы, нажмите кнопку . На дисплее отобразится „8.8.8“.
- Нажмите кнопку , чтобы выбрать единицу измерения (кг или фунты) до того, как на дисплее отобразится „0.0“.
- Вставьте плечевой ремень в ручку багажа и закрепите крюк ремня за треугольник.
- Поднимите багаж и удерживайте его, пока на дисплее не отобразится значение веса.

Когда измеряемое значение стабилизируется, весы подадут звуковой сигнал и сохранят измеренное значение, отобразив его на дисплее. Если весы не отключить вручную, они автоматически выключатся через 30 секунд.

Чтобы сбросить показания, нажмите кнопку , затем нажмите  еще раз.

Примечание:

После взвешивания, нажмите кнопку , чтобы сбросить показания и подготовить весы к взвешиванию следующего предмета багажа.

Примечание:

Чтобы добиться наиболее точного измерения, удерживайте весы горизонтально и не касайтесь металлической штанги.

Внимание. Батареи



- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).



Внимание – Батареи

- Не вынимайте батареи. Риск ожогов опасными веществами.
- Это изделие содержит кнопочные батареи. При проглатывании кнопочных батарей возможны серьезные ожоги внутренних органов, которые могут развиваться в течение 2 часов и привести к смерти.
- Храните новые и использованные батареи в местах, недоступных для детей.
- Если отделение для батарей не закрывается надежно, не используйте изделие и храните его в местах, недоступных для детей.
- При подозрении на проглатывание батарей или попадание их в организм иным способом немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Замена батарей:

Замените батареи при появлении на дисплее значка о низком остаточном заряде батареи „lo“:

1. Снимите крышку отсека батарей.
2. Вставьте батарею CR2032, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку.

Правила техники безопасности

1. Разбирать и ремонтировать прибор запрещается.
2. Для чистки прибора применять слегка влажную ткань. Запрещается окунать весы в воду. Запрещается применять химические и абразивные чистящие средства.
3. **Не** подвергать треугольник весов длительной нагрузке. Складывая багаж, не размещать весы рядом с острыми объектами (игрушки, канцелярские принадлежности и др.), чтобы избежать случайное включение весов и разряд батареи.
4. Чтобы обеспечить точность измерения, **не** применять в сильном магнитном поле.
5. Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
6. Запрещается использовать не по назначению.
7. Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
8. Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
9. Не ронять. Беречь от сильных ударов.
10. Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
11. Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
12. Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
13. Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
14. Не давать детям!
15. Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.


Отказ от гарантийных обязательств


Компания Neta GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment re applied.

00139527/11.22